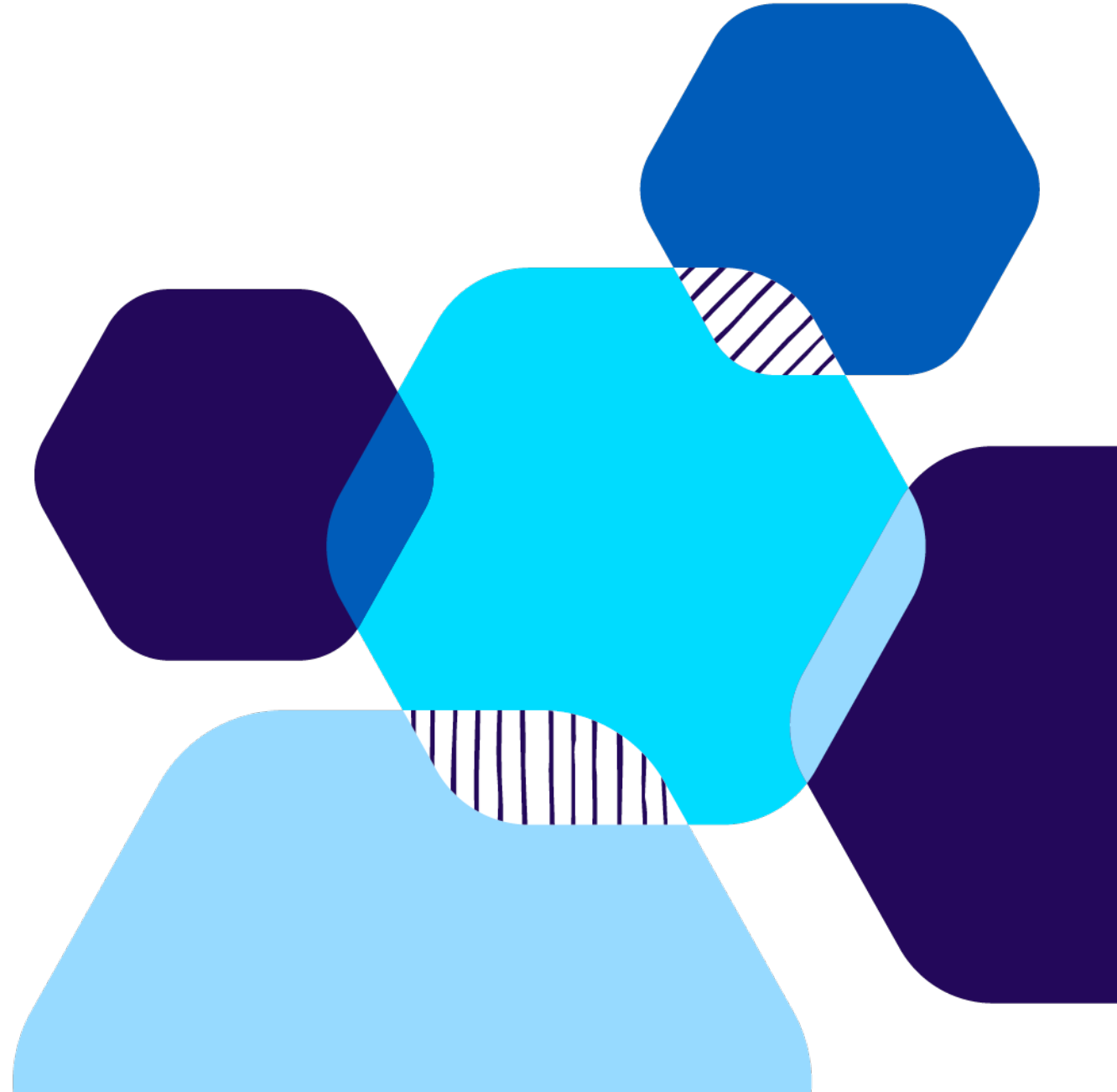


S'appropriier les outils IA pour l'enseignement des langues

Retours sur notre atelier international

George Wilson, Luis Galindo,
Sandrine Grégoire et Jérôme Nogues



Notre atelier international

- ➔ Réfléchir à l'impact de l'IA sur l'enseignement des langues à l'avenir en se servant de l'intelligence collective d'un groupe de participants divers issus de 11 pays différents :



enseignants inspecteurs conseillers pédagogiques inspecteurs généraux
formateurs d'enseignants chercheurs experts de l'évaluation

Les ressources générées

- Un podcast
- Rapport résumant nos réflexions
- Quatre articles blog
- Entretiens avec nos experts
- Vidéos des tables rondes
- Bibliographie de FEI
- Etude du British Council

www.britishcouncil.fr/programmes/programmes-anglais/education/projets/ia

Our workshop exploring international perspectives on artificial intelligence and the teaching of languages



British Council France and FEI will be hosting a follow-up webinar for teachers on useful AI tools on 28 January 2025 at 5.30pm CET in French

Sign up today

In November 2024, the British Council and **France Education international** organised an **International Workshop** looking at **Artificial Intelligence** and language learning.

FRANCE
EDUCATION
INTERNATIONAL

In partnership with France
Education international



Teacher Development
Newsletter



Toutes les images ont été créées avec l'IA (et une bonne dose de prompts magiques) et ne sont pas soumises aux droits d'auteur.



Mon bref parcours



En résumé

Une bonne vingtaine d'années d'enseignement du français en Angleterre à tous les niveaux du primaire au lycée dans des écoles d'état et du secteur privé à Londres et à Shrewsbury (Shropshire).



Toujours intéressé par la technologie et son impact sur la productivité de l'enseignant et sur l'enseignement.



Hôte de webinaires nationaux et internationaux sur l'utilisation de la technologie/de l'IA et l'apprentissage des langues.



Créateur de ressources éducatives pour l'apprentissage du français et auteur/co-auteur/éditeur de manuels d'apprentissage pour The Language Gym

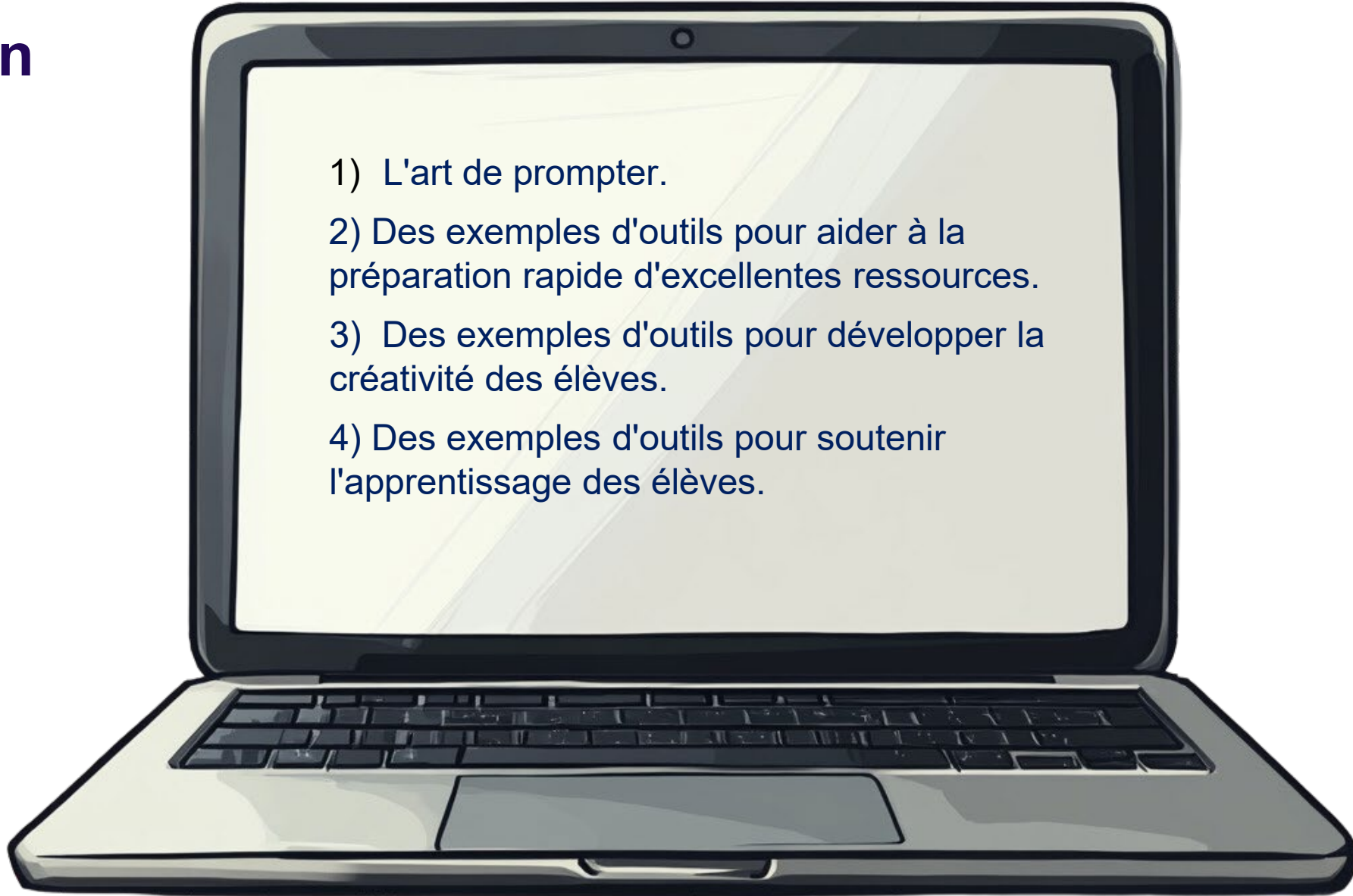


Fondateur de **Poésiaæ**, la compétition internationale de récitation de poésies en 7 langues étrangères et de **Poésiaert**, la compétition d'art basée sur des poèmes étrangers.



Le plan

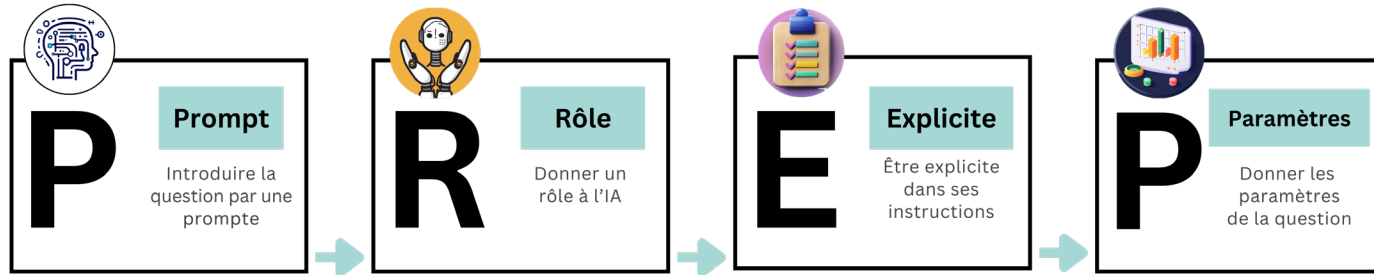
- 1) L'art de prompter.
- 2) Des exemples d'outils pour aider à la préparation rapide d'excellentes ressources.
- 3) Des exemples d'outils pour développer la créativité des élèves.
- 4) Des exemples d'outils pour soutenir l'apprentissage des élèves.



JE N'UTILISE L'IA
SEULEMENT SI
ELLE PERMET
D'AMÉLIORER
L'APPRENTISSAGE!



L'art de prompter



Étape 1: Prompter

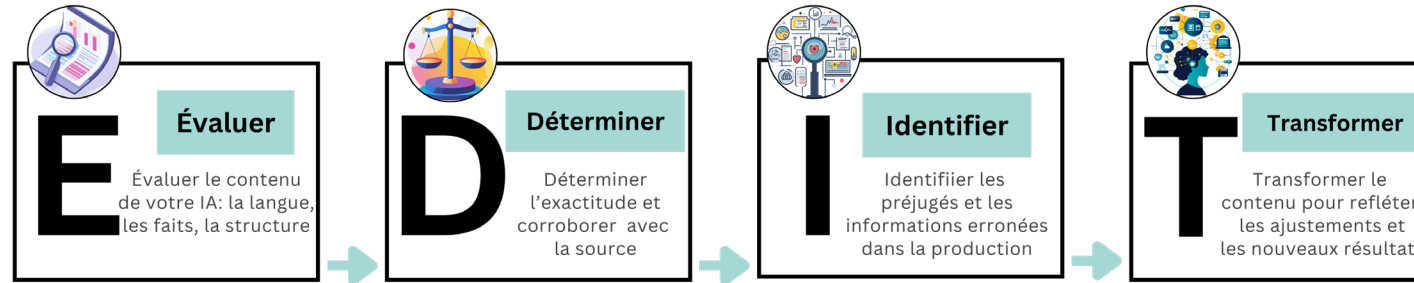
La prompte est la première étape de la formulation de votre demande. En fournissant l'incitation, vous plantez le décor et créez les bases du reste des instructions.

Les modèles de langage ne sont pas très performants pour comprendre les nuances humaines, il est donc essentiel de fournir un ordre clair et concis. Évitez d'utiliser des termes vagues ou ambigus qui pourraient embrouiller l'intelligence artificielle.

Adapté de l'ouvrage de Dan Fitzpatrick

The AI Classroom: The Ultimate Guide to Artificial Intelligence in Education

L'art de prompter



Étape 2: La matrice EDIT

La matrice EDIT est un outil que nous avons créé pour décomposer le cadre EDIT et rendre le processus plus facile à assimiler. L'objectif de cette matrice est de fournir une approche systématique de l'évaluation et de l'amélioration de la qualité et l'exactitude des informations présentées dans les résultats génératifs de l'IA

Adapté de l'ouvrage de Dan Fitzpatrick
"The AI Classroom: The Ultimate Guide to
Artificial Intelligence in Education"

L'art de prompter

LLM Prompting

Chat GPT, Bard, Claude2 , and others

Create Template



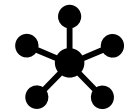
Select a template: [Main Template](#) [[Edit](#)]

Build a Prompt: [[Examples \(2\)](#) | [+ Set As Example](#) | [Clear](#)]

Act like a **French teacher at GCSE level** ,
I need a **three 120-word paragraphs in French with their English translation** ,
you will **generate them ONLY from the uploads provided** ,
in the process, you should **ensure that the paragraphs are close in output but not similar** ,
please **use only the vocabulary in the uploads** ,
input the final result in a *[Select a format]* ,
here is an example: *[Enter an example]*

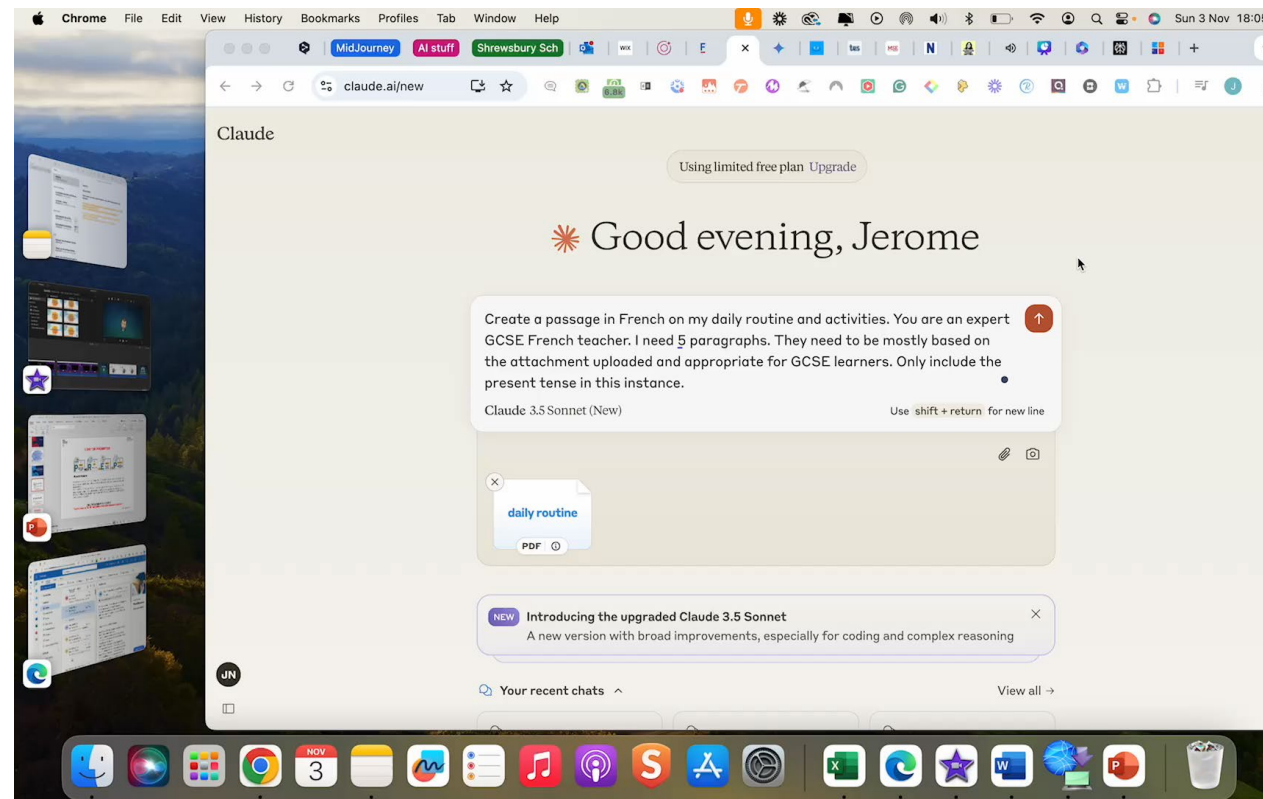
Prompt: [[Copy to Clipboard](#)]

```
Act like a French teacher at GCSE level, I need a three 120-word paragraphs in French with their English translation, you will generate them ONLY from the uploads provided, in the process, you should ensure that the paragraphs are close in output but not similar, please use only the vocabulary in the uploads,
```



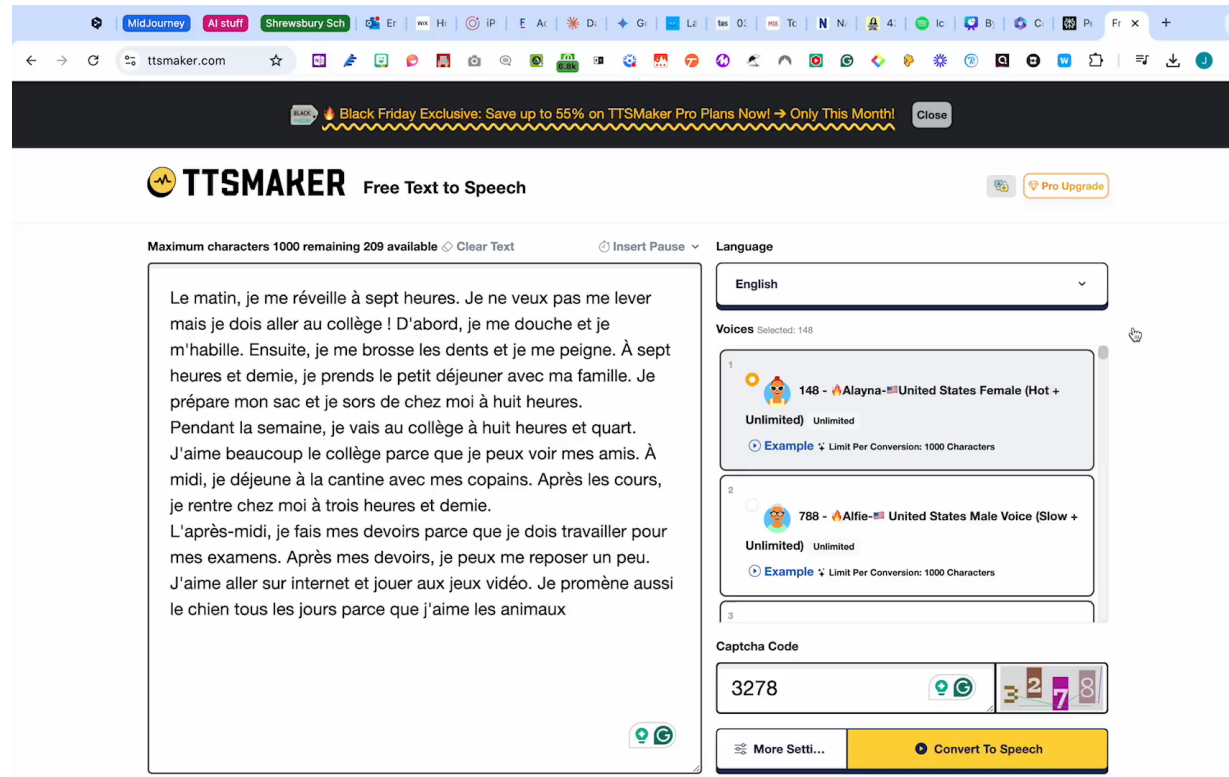
Soutien du professeur pour préparer des ressources de qualité en peu de temps

Création de passages originaux basés sur le thème ou le vocabulaire de votre choix via Claude AI, ChatGPT etc...



Soutien du professeur pour préparer des ressources de qualité en peu de temps

Création de passages originaux basés sur le thème ou le vocabulaire de votre choix via Claude AI, ChatGPT etc...



The screenshot shows the TTSMAKER website interface. At the top, there is a navigation bar with the logo and the text "Free Text to Speech". A banner for a Black Friday exclusive offer is visible. The main content area is divided into two columns. The left column contains a text input field with the following text: "Le matin, je me réveille à sept heures. Je ne veux pas me lever mais je dois aller au collège ! D'abord, je me douche et je m'habille. Ensuite, je me brosse les dents et je me peigne. À sept heures et demie, je prends le petit déjeuner avec ma famille. Je prépare mon sac et je sors de chez moi à huit heures. Pendant la semaine, je vais au collège à huit heures et quart. J'aime beaucoup le collège parce que je peux voir mes amis. À midi, je déjeune à la cantine avec mes copains. Après les cours, je rentre chez moi à trois heures et demie. L'après-midi, je fais mes devoirs parce que je dois travailler pour mes examens. Après mes devoirs, je peux me reposer un peu. J'aime aller sur internet et jouer aux jeux vidéo. Je promène aussi le chien tous les jours parce que j'aime les animaux". The right column contains a "Language" dropdown menu set to "English", a "Voices" section with two options: "148 - Alayna - United States Female (Hot + Unlimited)" and "788 - Alfie - United States Male Voice (Slow + Unlimited)", and a "Captcha Code" field with the value "3278". At the bottom right, there is a "Convert To Speech" button.

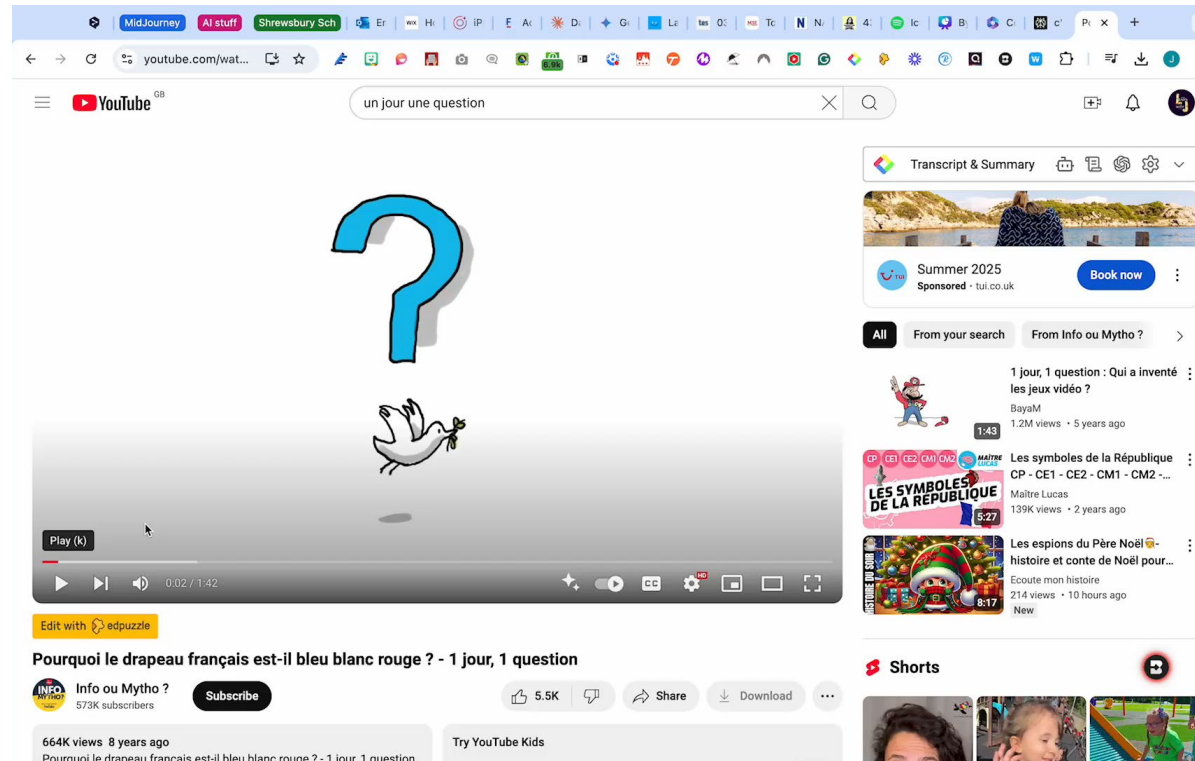
Soutien du professeur pour préparer des ressources de qualité en peu de temps

Création de passages originaux basés sur le thème ou le vocabulaire de votre choix via Claude AI, ChatGPT etc...



Soutien du professeur pour préparer des ressources de qualité en peu de temps

Créations de questionnaires basés sur des vidéos YouTube ou des textes



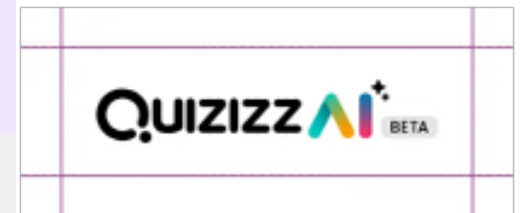
The screenshot shows a YouTube video player with a large blue question mark and a white dove. The video title is "Pourquoi le drapeau français est-il bleu blanc rouge ? - 1 jour, 1 question". The video has 664K views and was uploaded 8 years ago. The channel is "Info ou Mytho ?" with 573K subscribers. The video player includes a play button, progress bar, and various controls. To the right of the video player, there are search filters and a list of related videos, including "Summer 2025" and "Les symboles de la République".



Soutien du professeur pour préparer des ressources de qualité en peu de temps

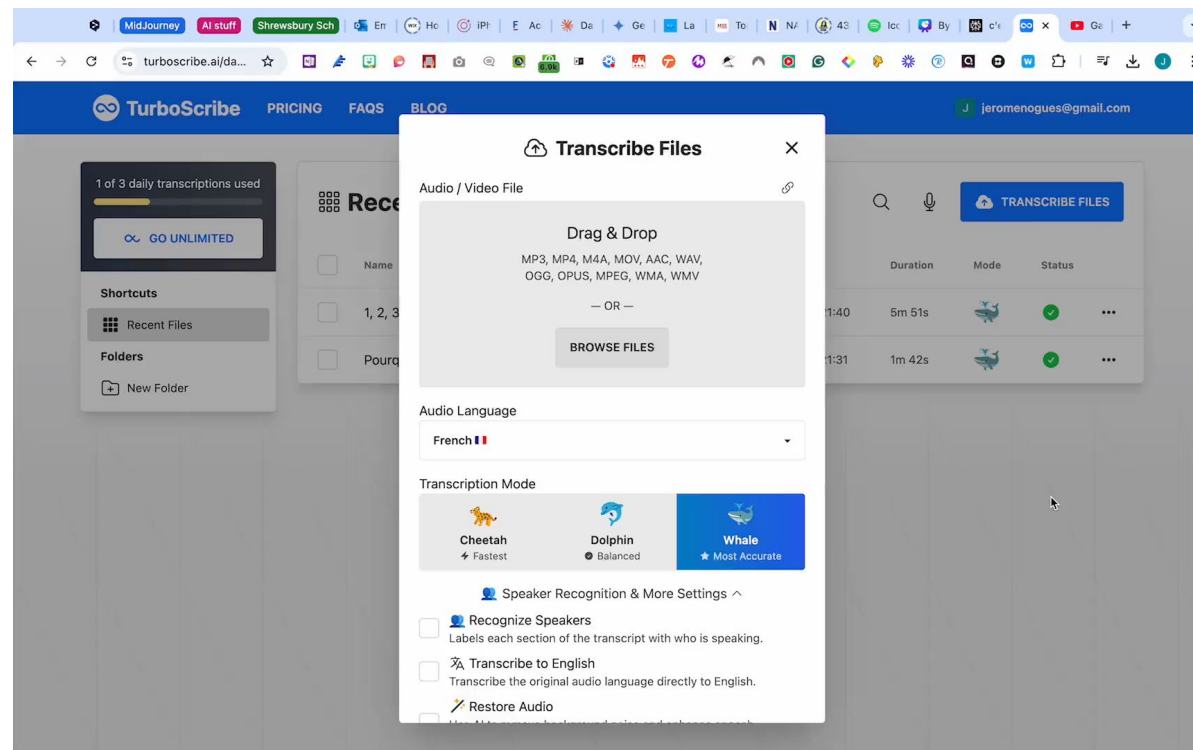
Créations de questionnaires basés sur des vidéos YouTube ou des textes

The screenshot displays the Quizizz admin dashboard. At the top, there's a navigation bar with the Quizizz logo and a notification about resources from Oak National Academy. Below this, the user's profile 'Mr. Nogues' is shown with an 'Upgrade' button and a 'Create' button. A search bar prompts 'What are you teaching today?'. The 'Latest reports' section lists two quizzes: 'Understanding Halloween Traditions' (1 participant, 67% accuracy) and 'French Adjectives and Hair Descriptions' (4 participants, 0% accuracy). At the bottom, the 'Create or import using AI' section offers three options: 'Convert any document into a quiz', 'Create with custom text', and 'Create from link'.

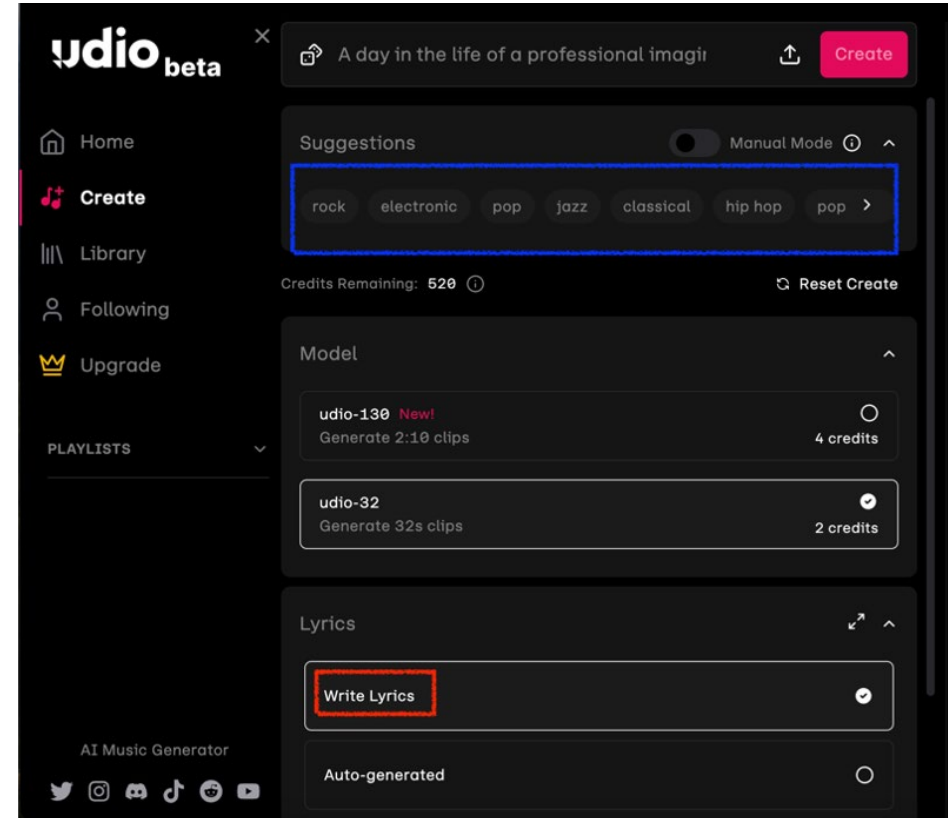


Soutien du professeur pour préparer des ressources de qualité en peu de temps

TurboScribe est un outil d'IA qui convertit les contenus vidéo ou audio parlés en texte. Cet outil permet aux enseignants de générer facilement des transcriptions de matériel d'écoute, qui peuvent ensuite être utilisées pour des tâches de lecture ou comme base pour des exercices de compréhension.



Développement de la créativité des élèves ou pour aider à la mémorisation



Développement de la créativité des élèves ou pour aider à la mémorisation



Développement de la créativité des élèves ou pour aider à la mémorisation



Développement de la créativité des élèves

Animate from Audio by Adobe Express

- 1) Choix d'une multitude de personnages et de décors
- 2) Possibilité d'enregistrer sa propre voix (2 min) ou de télécharger



Soutien des élèves



The screenshot shows the Le Monde website interface. At the top, the URL is <https://www.lemonde.fr/culture/article/2024/10/29/francois-truffaut-le-sc...>. The page features the Le Monde logo and navigation menus for 'Actualités', 'Élections US', 'Économie', 'Vidéos', 'Débats', 'Culture', 'Le Goût du Monde', and 'Services'. A pink banner contains promotional text: 'VOUS AVEZ MOINS DE 26 ANS?' and 'ET TENTEZ DE GAGNER UN AN DE CINÉMA'. A 'JE VOTE' button is also visible. The main article is titled '« François Truffaut, le scénario de ma vie », sur France.tv : les blessures d'un cinéaste' and is categorized under 'CULTURE · TÉLÉVISIONS & RADIO'. The article text reads: 'S'appuyant sur un texte inédit de l'auteur des « Quatre Cents Coups », le film de David Teboul esquisse la carte des fêlures qui parcourent la vie et l'œuvre du réalisateur.' The author is Thomas Sotinel, and the article was published on October 29, 2024, at 14h00, with a 2-minute reading time. There are buttons for 'Offrir l'article', a bookmark icon, and a share icon. A 'PUBLICITÉ' section is partially visible at the bottom.



Soutien des élèves

The screenshot shows a Microsoft Teams interface for a student named Krystal McKinney. The interface displays the following information:

- Student Name:** Krystal McKinney
- Attempts:** 2
- Level:** B
- Words:** 207
- Correct Words per Minute:** 41
- Accuracy Rate:** 83%
- Insights:** Mispronunciations (1), Omissions (2), Self-corrections (1), Insertions (1), Repetitions (1)

Overlaid on the screenshot are two blue banners with white text:

- READING PROGRESS**
- MICROSOFT TEAMS**

Below the banners, a text snippet is visible:

The **physical** features of a region are often rich in resources. Within a nation, mountain ranges become natural borders for settlement areas. In the U.S., major mountain ranges are the Sierra Nevada, the Rocky Mountains, and the Appalachians.

Soutien des élèves



Immersive Reader

Des framboises des roudoudous
De la glace et du caramel mou.
L'oiseau du Colorado
Boit du champagne et du sirop
Suc de fraise et lait d'autruche
Jus d'ananas glacé en cruche
Sang de pêche et navet
Whisky menthe et café.
L'oiseau du Colorado
Dans un grand lit fait dodo

AA [Menu] [Fullscreen]

Line Focus

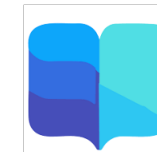
Picture Dictionary

Translate
Choose a language [v]

By word

Document

Reading Coach Edit



Immersive Reader

Suc de fraise et lait d'autruche
Jus d'ananas glacé en cruche
Sang de pêche et navet
Whisky menthe et café.
L'oiseau du Colorado
Dans un grand lit fait dodo
Puis il s'envole dans le ciel
Pour regarder les nuages
Et jouer un bon moment
Avec la pluie et le beau temps.

Your reading report

99% Accuracy
00:40 Time spent reading

144 Correct words per minute
5 Words to practice

Practice words

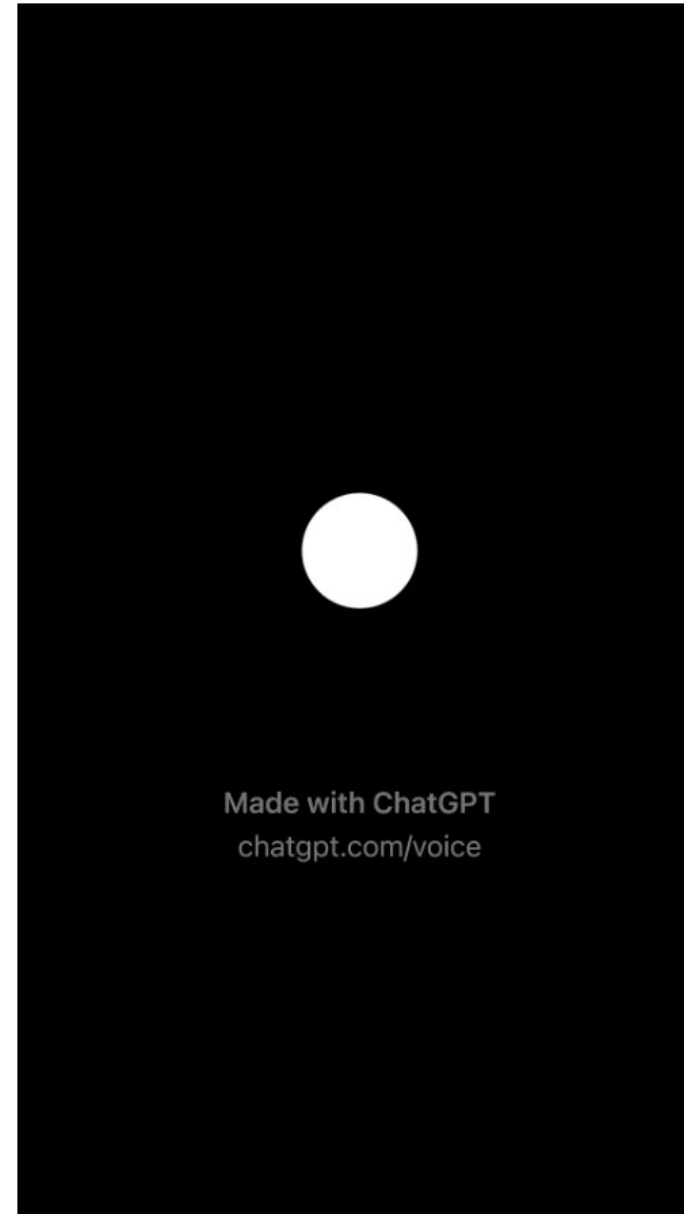
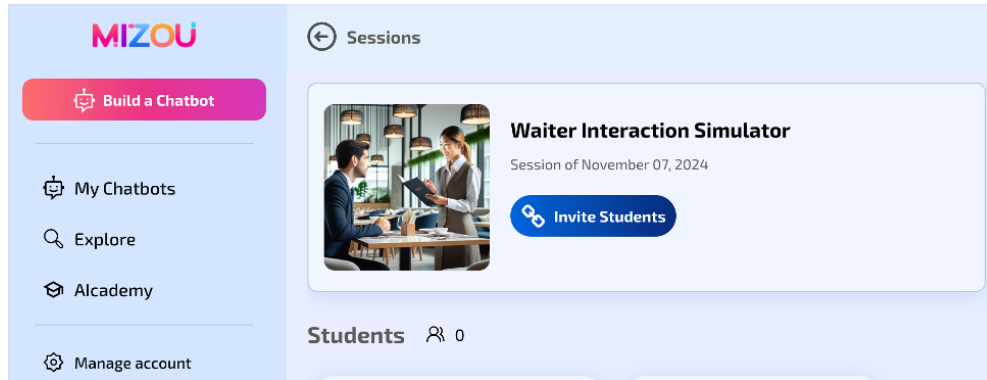
Reading Coach Preview

chocolat ☆ L'oiseau ☆ Colorado ☆ Whisky ☆

s'envole ☆

These words were the most challenging for you. Select any word to tackle them again.

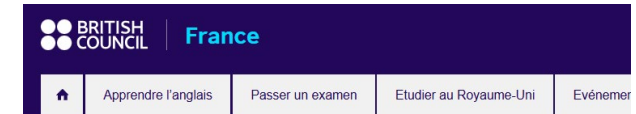
Soutien des élèves



A vous ...

Nous vous encourageons à consulter toutes les ressources issues de notre atelier ainsi que l'enregistrement de ce webinaires sur notre page web dédié :

<https://www.britishcouncil.fr/programmes/programmes-anglais/education/projets/ia>



Notre atelier sur l'intelligence artificielle et l'enseignement des langues



Pour recevoir un certificat de participation ...

Veillez remplir ce formulaire de retour:

<https://bit.ly/retour-ia>

Si vous soumettez le formulaire avant le 24 février 2025, vous verrez un lien pour télécharger un certificat de participation.

